



LE CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE SAINT-LAURENT

2345 boul. Thimens (Aréna Raymond-Bourque 2^{ième} étage / 2nd Floor)

Saint-Laurent, Québec H4R 1T4

Tél. (514) 334-2619 Fax (514) 334-8123

Web : www.cpastl.com Courriel : cpa.saintlaurent.club@kalymar.com

FORMULAIRE D'INSCRIPTION – REGISTRATION FORM AUTOMNE/HIVER - 2006 / 2007 – FALL/WINTER

Cours du 9 septembre 2006 au 23 février 2007 / Lessons from September 9th, 2006 to February 23rd, 2007

Nom / Name	Prénom / First name	Sex(e) F <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>
Nom de père / Father's Name	Nom de mère / Mother's Name	# Carte-loisirs (Obligatoire/mandatory)
Adresse / Address (Apt)	Code Postal / Postal Code	#RAMQ / Medicare Number
Est-ce que votre enfant souffre d'allergies ou de maladies? Si oui lesquelles? Does your child have any allergies or special needs? If yes, please specify.		
No. de téléphone / Telephone No.	Date de Naissance/Birth Date	# Patinage Canada
Dernière Épreuve / Écusson Réussie Last test / badge passed	Club d'appartenance / Home Club	Entraîneur/Coach

DATE LIMITE D'INSCRIPTION / LAST DAY TO REGISTER

Membres de CPA / Returning CPA Members le 23 août 2006 August 23rd, 2006	Nouveaux membres / New members le 30 août 2006 August 30th, 2006
--	---

Tous les frais doivent être payés en entier au moment de l'inscription. Pour les inscriptions faites par Internet : les chèques devront être reçus au plus tard 5 jours après la date d'inscription. Les chèques sont faits à l'ordre du CPA Saint-Laurent. (Frais pour chèque sans provisions 20\$).

Tout participant doit posséder une **carte-loisirs valide**. Pas de carte-loisirs = pas d'inscription.

All fees must be paid at registration time. Registration made through the Internet: payment must be received, at the CPA, no more than 5 days after the registration date.

Cheques are made payable to the CPA Saint-Laurent. (NSF cheques-\$20). Participants must possess a **valid carte-loisirs**. No card = no registration.

Groupe Récréatif – Recreational Group

Cour de Groupe/Group Lessons		1 ^e cours/ 1 st lesson	Jusqu'au date limite ci-haut By deadline above		✓	Inscription Tardive Late registration	
			Résident	Non-résident & 2 ^{ième} Club		Résident	Non-résident & 2 ^{ième} Club
Patinage Plus / CANSkate	Lundi / Monday (18h35 - 19h35)	11 sept	165.00\$	215.00\$		205.00\$	255.00\$
	Samedi / Saturday (11h35 - 12h35)	9 sept	165.00\$	215.00\$		205.00\$	255.00\$
	Dimanche / Sunday (10h05 - 11h05)	10 sept	165.00\$	215.00\$		205.00\$	255.00\$
	Dimanche / Sunday (11h15 - 12h15)	10 sept	165.00\$	215.00\$		205.00\$	255.00\$
PP Avancé/ CANSkate Advanced	Mercredi / Wednesday (17h05 - 17h50)	13 sept	290.00\$	380.00\$		330.00\$	420.00\$
	Dimanche / Sunday (12h25 - 13h25)	10 sept	290.00\$	380.00\$		330.00\$	420.00\$
Adulte / Adult	Vendredi / Friday (19h55 - 20h55)	8 sept	145.00\$	190.00\$		185.00\$	230.00\$
Payé / Paid (Date)			Comptant/Cash <input type="checkbox"/> Chèque/Cheque <input type="checkbox"/>			TOTAL	

TEMPS DE GLACE en SUPPLEMENT (Coach requise-Tarif de Coach pas inclus) \$30 SUPPLEMENTAL ICE TIME (Coach required – Coach's fees not included) \$30	SESSION	JOUR/DAY	HEURE/TIME

Le costume du CPA St Laurent est obligatoire pour tous les patineurs inscrits dans les cours de groupe de Patinage Plus(PP) ou PP Avancé.
All skaters registered in the CANSkate(CS) or CS Advanced Group lessons must wear the CPA St Laurent Club uniform.

2006 -08 Ver 1